



von links: Birte Linke, Sven Christiansen, Anke und Hauke Nissen, Pastor Kaphengst, Thomas Utermann

## Friedhofs – und Küsterdienst in anderen Händen

Mehr auf Seite 6



## Ev. Kindertagesstätte Olderup in Ahrenviölfeld

Mehr auf Seite 12



## Großer Bahnhof für Paul Knudsen

Mehr auf Seite 8

...und außerdem:



Seite 10



Seite 12



Seite 17



Seite 20

## Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 115 oder 04843 2090-0, Fax 04843 2090 70

E-Mail: [info@amt-vioel.de](mailto:info@amt-vioel.de), Homepage: [www.amt-vioel.de](http://www.amt-vioel.de)

Montag: 8 Uhr bis 12 Uhr; Dienstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 16 Uhr;

Donnerstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 18 Uhr; Freitag: 8 Uhr bis 12 Uhr



Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Boieck, Melanie, Dr.	Hauptamt	- 48	<a href="mailto:melanie.boieck@amt-vioel.de">melanie.boieck@amt-vioel.de</a>
Brummund, Willi	Hauptamt	- 19	<a href="mailto:willi.brummund@amt-vioel.de">willi.brummund@amt-vioel.de</a>
Carstensen, Bettina	Hauptamt	- 18	<a href="mailto:bettina.carstensen@amt-vioel.de">bettina.carstensen@amt-vioel.de</a>
Carstensen, Nina	Hauptamt	-23	<a href="mailto:nina.carstensen@amt-vioel.de">nina.carstensen@amt-vioel.de</a>
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	<a href="mailto:carmen.caspersen@amt-vioel.de">carmen.caspersen@amt-vioel.de</a>
Christiansen, Julia	Ordnungsamt, Bürgerbüro	- 15	<a href="mailto:julia.christiansen@amt-vioel.de">julia.christiansen@amt-vioel.de</a>
Christiansen-Hansen, Ina	Ordnungsamt, Standesamt, Bürgerbüro	- 12	<a href="mailto:ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de">ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de</a>
Drews, Jannik	Bauamt	- 26	<a href="mailto:jannik.drews@amt-vioel.de">jannik.drews@amt-vioel.de</a>
Elfers, Benjamin	Hauptamt	-47	<a href="mailto:benjamin.elfers@amt-vioel.de">benjamin.elfers@amt-vioel.de</a>
Engel, Marion	Sekretariat	- 36	<a href="mailto:marion.engel@amt-vioel.de">marion.engel@amt-vioel.de</a>
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	<a href="mailto:monika.fischer@amt-vioel.de">monika.fischer@amt-vioel.de</a>
Hansen, Thomas	Amtsvorsteher	- 20	<a href="mailto:Thomas.Hansen@amt-vioel.de">Thomas.Hansen@amt-vioel.de</a>
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	<a href="mailto:ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de">ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de</a>
Jensen, Hannah	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	<a href="mailto:hannah.jensen@amt-vioel.de">hannah.jensen@amt-vioel.de</a>
Klünder, Hauke	Hauptamt	- 46	<a href="mailto:hauke.kluender@amt-vioel.de">hauke.kluender@amt-vioel.de</a>
Matthiesen, Birte	Hauptamt	- 43	<a href="mailto:birte.matthiesen@amt-vioel.de">birte.matthiesen@amt-vioel.de</a>
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 31	<a href="mailto:matthias.moehrke@amt-vioel.de">matthias.moehrke@amt-vioel.de</a>
Nickelsen, Henning	Bauamt	-25	<a href="mailto:henning.nickelsen@amt-vioel.de">henning.nickelsen@amt-vioel.de</a>
Nissen, Tanja	Kämmerei	- 34	<a href="mailto:tanja.nissen@amt-vioel.de">tanja.nissen@amt-vioel.de</a>
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	<a href="mailto:doris.paulsen@amt-vioel.de">doris.paulsen@amt-vioel.de</a>
Penk, Britta	Bauamt	- 27	<a href="mailto:britta.penk@amt-vioel.de">britta.penk@amt-vioel.de</a>
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	<a href="mailto:marion.phillips@amt-vioel.de">marion.phillips@amt-vioel.de</a>
Plöhn, Hans Conrad	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	<a href="mailto:hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de">hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de</a>
Rein, Renate	Kämmerei	- 33	<a href="mailto:renate.rein@amt-vioel.de">renate.rein@amt-vioel.de</a>
Ritter, Heiko	Kämmerei	- 32	<a href="mailto:heiko.ritter@amt-vioel.de">heiko.ritter@amt-vioel.de</a>
Schirduan, Maïke	Gleichstellungsbeauftragte	- 59	<a href="mailto:maïke.schirduan@amt-vioel.de">maïke.schirduan@amt-vioel.de</a>
Sönksen, Heiko	Ordnungsamt	- 16	<a href="mailto:heiko.soenksen@amt-vioel.de">heiko.soenksen@amt-vioel.de</a>
Tüchsen, Annette	Hauptamt	-44	<a href="mailto:annette.tuechsen@amt-vioel.de">annette.tuechsen@amt-vioel.de</a>
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	<a href="mailto:bente.wittmann@amt-vioel.de">bente.wittmann@amt-vioel.de</a>

Polizei Viöl, Westerende 41, Viöl, Tel.: 04843-204499-0, E-Mail: [Vioel.PST@polizei.landsh.de](mailto:Vioel.PST@polizei.landsh.de)

SANITÄTSHAUS  
**Schütt & Jahn**  
EIN UNTERNEHMEN DER ALXILLIUM GRUPPE

**Neu bei Schütt & Jahn** +

**Tierorthopädietechnik**

- + Individuell angefertigte Orthesen, Prothesen/Bandagen für groß und klein
- + Zusammenarbeit mit Tierärzten und Physiotherapeuten

**Jetzt anfragen und unverbindlich beraten lassen!**

Ihre Ansprechpartner vor Ort: Melanie Müller ([m.mueller@schuett-jahn.de](mailto:m.mueller@schuett-jahn.de)) und Mona Johansen ([johansen@schuett-jahn.de](mailto:johansen@schuett-jahn.de)) • [www.schuett-jahn.de](http://www.schuett-jahn.de) • Tel.: 0461 / 493 493  
Heideland Süd 7, 24976 Handewitt / Weding • und in Harrislee, Husum, Flensburg-Twedter Plack

GRAFIK NISSEN

KIRCHENWEG 2  
24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787

[INFO@GRAFIK-NISSEN.DE](mailto:INFO@GRAFIK-NISSEN.DE)

## Der Amtsvorsteher berichtet aus der Amtsverwaltung ...

Liebe Bürgerinnen und Bürger des Amtes,

„... und, bist du schon geimpft“ – das ist aktuell wohl die am meisten gestellte Frage. die zum Teil schon das „Moin“ ablöst, wenn man Bekannte, Freunde oder Nachbarn trifft.

Wo sich nun in Nordfriesland und auch in unserem Amtsbereich die Corona-Zahlen nachhaltig auf niedrigem Niveau einpendeln, ist die Rückkehr zur Normalität und zu mehr (sozialen) Kontakten für sehr viele drängend. Das dabei teilweise großer Egoismus herrscht und der Drang, wieder „Freiheiten“ zu gewinnen den ein oder anderen in Arztpraxen die gute Kinderstube vergessen lassen, ist wohl eine Begleitscheinung unserer Gesellschaft, die mich nachdenklich stimmt. Mein Dank gilt insbesondere den Ärzten und Mitarbeitenden im telefonischen Empfang der Arztpraxen, die sich einiges gefallen lassen müssen, obwohl doch gerade sie dazu beitragen, die Impfung in Gang zu bringen und zu halten.

Der nach wie vor herrschende Impfstoffmangel macht niemanden glücklich, so dass ich mit Hochachtung diese Arbeit betrachte.

Über die Anfrage der Husumer Nachrichten, weshalb nun gerade das Amt Viöl so niedrige Inzidenz- und Erkrankenzahlen hat (über einen längeren Zeitraum keine) war ich ebenfalls überrascht. Aber manchmal muss halt auch etwas in die Zeitung rein und da sind solche besonders guten Zahlen auch ein Thema.

Wie schnelllebig das Thema Umgang mit der Pandemie ist, zeigt sich auch an der in Nordfriesland vor nicht einmal zwei Monaten ausgerufenen „touristischen Modellregion“, die am 1. Mai startete. Sie hat sich bereits am 17. Mai wieder durch die landesweite sich stark bessernde



Thomas Hansen

Coronalage erledigt und wurde dann in die landesweiten Regelungen überführt. Das hat viel Arbeit gemacht, die sich im Endeffekt nicht ganz ausgezahlt hat, aber es war nach wie vor richtig, den Antrag zu stellen. Nachher ist man/frau halt häufig schlauer ...

In den Gemeinden und im Amt wird weiter an Infrastrukturmaßnahmen gearbeitet wie die Ausweisung von Bauplätzen in zahlreichen Gemeinden oder auch der Bau gemeindlicher Gebäude wie beispielsweise die KiTa in Viöl, die schon Form annimmt. Interessant ist auch die Entwicklung in unmittelbarer Nähe des Amtsgebäudes, wo die VR Westküste die Viöler Filiale wohl Ende des Jahres 2021 abreißt und nach derzeitiger Planung bis Mitte 2023 ein komplett neues Gesicht mit zwei unterschiedlichen Filial-Typen bekommt. So soll eine herkömmliche Filiale entstehen aber daneben auch eine neue Filiale, die sich dem geänderten Kundenverhalten anpasst und Vorreiter bei digitalen Beziehungen zwischen Kundschaft und Bank sein wird. Wir freuen uns über das klare Bekenntnis zum Standort Viöl, wobei wir genauso froh darüber sind, dass auch die Nospa als weiteres Geldinstitut in Viöl Präsenz zeigt und behält.

Im Amt beschäftigen wir uns nach wie vor mit den Themen Digitalisierung, der Entwicklung der Amtsvolkshochschule aber auch anderen Themen wie beispielsweise dem Thema Photovoltaik-Freianlagen, wo Chancen für die Region aber vielleicht auch Gefahren für das Landschaftsbild bestehen.

Abschließend möchte ich uns allen einen sonnigen warmen Sommer wünschen. Nach dem kalten April und dem verregneten Mai haben wir Sonne und Wärme verdient, um endlich wieder Aktivitäten im Freien machen zu können.

Vielleicht wird es ja ein Sommer, wo die Freibäder wieder aufgrund des Besucherandrangs überlaufen werden und sich alle den ein oder anderen Sonnenbrand holen.

Ich drücke uns die Daumen - bleibt gesund!

Herzliche Grüße

AUS DER REGION  
FÜR DIE REGION

Immer  
gut beraten

**Itzehoer Lösungen**  
» **Kfz-Schutz**

» **Michael Heidemann**  
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, » **04843 205442**

» **Tobias Schmidt**  
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, » **04843 205442**

**Itzehoer**  
Versicherungen  
... und gut ✓

[www.itzehoer.de](http://www.itzehoer.de)

**Natürlich. HEIWE.**

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

**HEIWE**

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!

[www.heiwe.de](http://www.heiwe.de)

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0  
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 20 40 08-0

## Aufruf zur Gastfamiliensuche

Internationaler Schüleraustausch · Hoppla, trotz Corona?

Ja, wir und unsere Partnerorganisation in Chile garantieren Ihnen, dass nur in einer gesicherten Ausgangssituation Schüler\*innen nach Deutschland einreisen werden.

Die Jugendlichen werden geimpft sein. Wir suchen Familien, die gerne mit einem jungen Menschen eines anderen Kulturkreises ihren Alltag teilen möchten. Der Schulbesuch ist Teil des Programms.

Chile - Familienaufenthalt: ca. 15. Januar bis ca. 24. Februar 2022

Deutsche Schule, Valdivia, 55 Schüler\*innen mit guten Deutschkenntnissen, Alter 16-17 Jahre

Unsere Austauschprogramme basieren auf Gegenseitigkeit.

Ein Auslandsaufenthalt in Chile ist im Sommer 2022 möglich, abhängig von der dann herrschenden Pandemielage.

Interessiert? Weitere Informationen bei:

Schwaben International e.V., Umlandstr. 19, 70182 Stuttgart

Tel. 0711 – 23729-13, Fax 0711 – 23729-31,

schueler@schwaben-international.de

<http://www.schwaben-international.de/schueleraustausch/>

## Allgemeiner Hinweis: Das Entfernen von Schwalbennestern ist strafbar!

Laut Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) ist es verboten, „Fortpflanzungs- und Ruhestätten der wild lebenden Tiere besonders geschützter Arten wie Schwalben aus der Natur zu entnehmen, zu beschädigen oder zu verstören“ (§ 44 Abs. 1 Nr. 3 BNatSchG). Wer also Schwalbennester entfernt oder versucht, eigenmächtig umzusiedeln, macht sich strafbar.



Bild von  
Joachim\_Marian\_Winkler  
auf Pixabay

Die Entfernung der Nester kann mit einer empfindlichen Geldstrafe von mehreren Tausend Euro geahndet werden.

Diese Rechtslage gilt auch für unbesetzte Nester nach Abschluss der Brutsaison.

weil Schwalben die Nester nach der Rückkehr aus ihrem Winterquartier wieder nutzen können. Auch darf der Zugang zu den bestehenden und genutzten Nestern nicht durch Vorrichtungen wie beispielsweise Netze versperrt werden.

Schwalbennester dürfen nur mit Ausnahmegenehmigung entfernt werden! Stehen an der Hausfassade oder am Dach Sanierungsarbeiten an, kann es möglicherweise notwendig werden, bestehende Schwalbennester zu zerstören. Werden die Nester bei notwendigen Renovierungsarbeiten zerstört, so können Hauseigentümer verpflichtet werden, künstliche Nisthilfen als Ersatznester anzubringen. Nur in ganz bestimmten Fällen kann eine Ausnahmegenehmigung für das komplette Entfernen von Schwalbennestern erteilt werden. Für die Anordnung von Ersatzmaßnahmen bzw. Erteilung der Ausnahmegenehmigung ist die Untere Naturschutzbehörde des Kreises Nordfriesland zuständig. Die Sanierungsarbeiten dürfen dann auch nur nach der Brutzeit ausgeführt werden, um die Schwalben nicht zu stören oder gar Jungvögel zu gefährden.

Bei frühzeitiger Planung- unter Umständen unter Einbeziehung von Artexperten - lassen sich meist einfache Lösungen finden, um den Schwalben trotz Sanierungsarbeiten auch weiterhin Platz zu bieten. Setzen Sie sich vor

Beginn der Bauarbeiten mit der zuständigen Unteren Naturschutzbehörde in Verbindung, da mit Sie als Hauseigentümer auf der sicheren Seite stehen und Rechtsstreitigkeiten vermeiden.

Schwalben sind nützliche Insektenfresser, die zur gewünschten biologischen Vielfalt beitragen und weder die Gesundheit des Menschen noch die Lebensmittelsicherheit gefährden. Die zu den Sperlingsvögeln gehörenden Tiere werden von Jahr zu Jahr seltener. Das ist u.a. auf eine Abnahme der Insektennahrung sowie auf die Tatsache zurückzuführen, dass der Lebensraum der Zugvögel durch die starke Versiegelung der Landschaft immer begrenzter wird und sie ihre angestammten Plätze verlieren.

In der oft mutwilligen Entfernung bzw. Zerstörung ihrer Nester liegt eine weitere entscheidende Ursache für die Gefährdung der Schwalben. Infolgedessen sind sie von starken Bestandsrückgängen betroffen.

Ich bitte um Beachtung!

*Amt Viöl - Der Amsvorsteher*

**Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...**

**Kurierfahrten**

**LORENZEN**dienst.de

**Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum**

**Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Fax: 0 46 71 / 93 34 17**



**BESTATTUNGEN**

**Martensen & Nissen**



*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen,  
noch mehr ist zu bedenken.*

*Wir helfen.*

**Trauerhaus Bredstedt**

**Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt**

**Tel. 04671-933 08 77**

**Büro Niebüll**

**Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll**

**Tel. 04661-675 56 60**

**www.bestattungen-mn.de**



Ellen und Detlef Nissen

**Anzeigen- und Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe - die am 1. August  
erscheint - ist der 15. Juli 2021.**

# Knalleraktion

Nur solange der Vorrat reicht!



Abb. zeigt Sonderausstattung

Schon ab  
**79 €**  
monatlich  
finanzieren\*  
ohne  
Anzahlung

- ✓ 5-Jahre Garantie\*\*
- ✓ Zuverlässiger Begleiter
- ✓ Euro 6 Norm
- ✓ Praktischer 5-Türer

## Mitsubishi Space Star Basis

1.2l, 52 kW (71 PS) | Benzin  
5-Gang-Schaltgetriebe

- Farbe: Island-Weiß
- Dachspoiler in Wagenfarbe
- Licht- und Regensensor
- Berganfahrhilfe, Bremsassistent
- Multi-Informationsdisplay, Drehzahlmesser
- elektrische Fensterheber vorn, 6 Airbags
- ISOFIX-Kindersitzbefestigung
- 14"-Stahlfelgen mit Radzierblenden u.v.m.

Unser **ENDPREIS:**

**8.490 €**

Inkl. Metallic-Lackierung für 8.990 €

## Mitsubishi Space Star Spirit

1.2l, 52 kW (71 PS) | Benzin  
5-Gang-Schaltgetriebe

Zusätzlich zur Basis-Ausstattung:

- Klimaanlage
- Digitaler Radioempfang (DAB+)
- Bluetooth-Freisprecheinrichtung
- Pioneer-Infotainment-System inkl. Radio, CD-/MP3-Funktion
- Zentralverriegelung mit Funkfernbed.
- USB-Schnittstelle

Unser **ENDPREIS:**

**10.490 €**

Inkl. Metallic-Lackierung für 11.040 €

## Messverfahren VO (EG) 715 / 2007, VO (EU) 2017 / 1151 Space Star Basis 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,4; außerorts 4,0; kombiniert 4,5. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 104 g/km. Effizienzklasse C.

## Space Star Spirit 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,4; außerorts 4,0; kombiniert 4,5. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 104 g/km. Effizienzklasse C.

Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

\*Finanzierungsbeispiel für einen Space Star Basis 1.2 Benziner mit 52 kW (71 PS) 5-Gang: Fahrzeugpreis 8.490,- €, Anzahlung 0,- €, Nettodarlehensbetrag 8.490,- €, Laufzeit 60 Monate, 59 Monatsraten à 79,- €, letzte Rate 4.641,36 €, Sollzinssatz (gebunden) 2,46 %, effektiver Jahreszins 2,99 %, Gesamtbetrag 9.302,36 €. Ein freibleibendes Angebot der MKG Bank, Zweigniederlassung der MCE Bank GmbH, Schieferstein 9, 65439 Flörsheim. Repräsentatives Kreditbeispiel: Die Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV dar. Gültig bis 30.06.2021, solange Vorrat reicht.

\*\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie).

**AUTOHAUS**  
**henken**  
**-Treia**

## Autohaus Henken GmbH

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler  
Treenestr. 73 24896 Treia

Telefon 04626 345

E-Mail [info@henken.de](mailto:info@henken.de)

[www.henken.de](http://www.henken.de)

[autohaus.henken](http://autohaus.henken)

## Autowäsche beim Autohaus Henken in Treia

Immer mehr Autofahrer nutzen unsere preiswerte Waschanlage. Kein Wunder, denn das gute Waschergebnis spricht für sich. Sie reinigt nicht nur gründlich, sondern schont dabei auch den Autolack. Eine einfache Wäsche gibt es bereits ab 5,90 €, in anderen Wäschen sind Aktivschaum, Unterbodenwäsche oder Spezialwachs enthalten. Ebenfalls werden SB-Hochdruckreiniger, SB-Insektenlöser und ein kostenloser SB-Staubsauger angeboten.

Kostenloser SB-Staubsauger



Fahrzeugwäsche ab  
**5,90**  
EUR



## 1000 Euro für Tischtennis-Platten



Der Förderverein der Grund- und Gemeinschaftsschule VOH am Standort Viöl finanzierte zwei neue Tischtennis-Platten für den Schulsport. Sehr zur Freude von Sportlehrer Martin Mudrack: „In Zeiten der Corona-Pandemie haben wir das Tischtennis-Spiel im Sportunterricht stark forciert, weil bei den Rückschlagspielen die geforderten Abstandsregeln relativ einfach einzuhalten sind.“

Mit den 1000 Euro schaffte die Schule zwei hochwertige Imperial-Tische an und ersetzte zwei in die Jahre gekommene schadhafte Tische. Nun besitzt die Schule wieder vier langlebige Platten.

Als Erstes probierten Schülerinnen und Schüler der 6a die Neuanschaffung aus und hatten sichtlich Spaß. Ob Aufschlag, Top-Spin oder Schmetter-Ball, auf dem neuen Spielgerät sprang der kleine weiße Ball perfekt und forderte dem Gegenspieler alles ab.

Auf dem Gruppenfoto oben gibt es ein Daumen hoch von (v.l.) Jorve, Piet, Thore und Emma. Im Duell zu sehen: Jorve und Felix.

Fotos: Piet Jahn (6a)



# Willkommen im schönen Einrichtungshaus im Herzen Nordfrieslands.



## Regional. Kompetent. Persönlich.

In komplett dekorierten Wohnbildern und speziellen Marken-Studios präsentieren wir Ihnen schöne Möbel und Accessoires auf mehr als 5000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche.

Der weiteste Weg lohnt sich.

Ich freue mich  
auf Ihren Besuch!

Hund Elvis



Wir präsentieren  
für den Norden:

*exklusiv*



NATURA HOME

**Möbel** **BISCHOFF**  
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff, Inhaber: Joachim Bischoff

Am der B5 (Niebüll-Husum), 25842 Langenhorn  
Tel: 04672-7013

## Großer Bahnhof für Paul Knudsen

Pauls Vorfreude war riesig ... doch als der letzte „Schul-Tag“ da war, kamen doch Momente auf, die Paul sichtlich rührten und er war überwältigt von all den Überraschungen, die sich die Schüler/Innen und Kollegen des Schulstandortes Viöl haben einfallen lassen. Paul hat fertig ... stand auf einem tollen Plakat in der Heckscheibe des Busses geschrieben, dieses quitierten viele Autofahrer mit lautem Gehepe, als sie Paul auf seiner letzten Busfahrt begegneten ... - der letzte Tag als Hausmeister und Busfahrer der Schule Viöl sollte unvergessen bleiben!

Einen Tag vor seinem 63. Geburtstag wurde der langjährige Hausmeister und Schulbusfahrer der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl mit großem Bahnhof verabschiedet. Als Paul Knudsen nach fast 34 Jahren am Freitagmittag zum letzten Mal mit dem Schulbus auf Tour ging, standen die Schülerinnen und Schüler über mehrere Straßenzüge hinweg Spalier, schwenkten bunte Fähnchen und wünschten ihm mit selbst gemalten Plakaten eine gute Reise in den Ruhestand.



Zuvor gab es vom Schulverbandsvorsteher Jan Thormählen, dem Personalrat Alf Hahlbeck und von der Schulleitung warme Worte für den scheidenden Hausmeister, der, so die einhellige Meinung, eigentlich zum Schulinventar gehöre und unverzichtbar sei. „Doch nun wird es Zeit, nicht mehr die mit dem Zirkel in Tischplatten gebohrten Löcher zu schließen, sondern die Zylinder deiner Goldwing aufzubohren. Ab sofort musst Du bei Veranstaltungen nicht mehr die Stuhlreihen aufbauen und mit Kissen bestücken, sondern darfst selbst bequem Platz nehmen und das Geschehen genießen – wenn es dann irgendwann trotz Corona wieder möglich wird“, so Schulleiter Stephan Kinder.

„Die Einschulungen der Erstklässler waren für mich immer die schönsten Momente“, gestand Paul Knudsen, bevor er seinem Nachfolger Simon Carstensen einen riesigen Schlüsselbund überreichte. „Kann sein, dass der eine oder andere Schlüssel inzwischen überflüssig ist. Das Aus-sortieren überlasse ich Dir“, sagte er schmunzelnd.

Den Ruhestand, so verriet Ehefrau Monika Knudsen, wird der frischgebackene Rentner nach 45 arbeitsreichen Berufsjahren nun vor allem im Garten und auf seinem Motorrad – der besagten Goldwing – verbringen, aber auch hier und da noch ein bisschen arbeiten gehen. Von heute auf morgen die Hände in den Schoß zu legen, das sei bei ihm absolut unvorstellbar.

Den Ruhestand, so verriet Ehefrau Monika Knudsen, wird der frischgebackene Rentner nach 45 arbeitsreichen Berufsjahren nun vor allem im Garten und auf seinem Motorrad – der besagten Goldwing – verbringen, aber auch hier und da noch ein bisschen arbeiten gehen. Von heute auf morgen die Hände in den Schoß zu legen, das sei bei ihm absolut unvorstellbar.



Wir alle danken Paul für seinen jahrelangen Einsatz zum Wohle der Schüler/Innen und wünschen ihm Gesundheit und viel Freude bei all seinen Vorhaben in der nun schulfreien Zeit.

MEIERIEWEG 6  
25850 BEHRENDORF  
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11  
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

**LORENZEN  
NISSEN  
BAU GMBH**  
WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

## Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

### Betreute Grundschule

Viöl ~ Ohrstedt ~ Haselund

Der Schulverband Viöl sucht für die Betreuten Grundschulen in Haselund, Ohrstedt und Viöl

#### Beschäftigte in Teilzeit als Aushilfe für Vertretung

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt zwischen 10 bis 25 Stunden.

Verteilung der wöchentlichen Arbeitszeit: montags bis freitags 7:00 – 7:45 Uhr (Frühbetreuung nur Viöl und Haselund) und ab 11:00 – 16 Uhr (nur Ohrstedt und Viöl, Haselund bis 15 Uhr).

Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD), ansonsten gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

Der Schulverband Viöl ist Schulträger der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl/Ohrstedt/Haselund und der Grundschule Ohrstedt. Die Einrichtung der Betreuten Grundschulen in Haselund, Ohrstedt und Viöl besteht seit vielen Jahren und es sind insgesamt 9 Betreuungskräfte in den einzelnen Schulen in der Betreuten Grundschule beschäftigt.

Zu den Aufgaben gehören die Betreuung der Kinder, Hausaufgabenbetreuung, Entgegennahme von Anmeldungen sowie die Abrechnungen der Einnahmen für die Schüler, die die Einrichtung nach Bedarf in Anspruch nehmen. Erfahrungen in diesem Bereich sind bei der Bewerbung von Vorteil.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse und Tätigkeitsnachweise) werden erbeten an den Schulverband Viöl, d. d. Amt Viöl, Westerende 41, 25884 Viöl.

Für Rückfragen steht das Amt Viöl, Frau Birte Matthiesen, Tel. 04843 209043, E-Mail: birte.matthiesen@amt-vioel.de, und Frau Bettina Carstensen, Tel. 04843 209018, E-Mail: bettina.carstensen@amt-vioel.de zur Verfügung.

*Bewerben Sie sich bitte auch wenn Sie Interesse haben im Bereich Raumpflege (Ohrstedt) und Mensa (Viöl und Ohrstedt) als Vertretungskraft zu arbeiten.*

## Ahrenviöl

Bürgermeister  
Heinz Günther Hansen  
Hauptstraße 8, 25885 Ahrenviöl



### Der Gemeinde-Kindergarten sucht einen Namenszusatz

Wie bereits in der letzten Ausgabe berichtet, sind wir um die Krippe gewachsen. Die ersten Wochen der Eingewöhnung sind nun einem Kindergartenalltag gewichen, die Zusammenarbeit der Krippe „Lütte Fööt“ und der Regelgruppe gestaltet sich sehr vertrauensvoll. Nun wollen wir uns namentlich anpassen und einen tollen Namen für unseren Kindergarten finden.

Wer eine(n) Idee/ Namensvorschlag hat, kann diesen bitte im Umschlag mit Namen und Adresse/ Telefonnummer versehen, entweder beim Bäcker in eine Box werfen, oder direkt bei uns abgeben. Dies ist ab sofort bis zum 26.06. 2021 möglich.

Zu gewinnen gibt es einen Gutschein für ein Knusperhäuschen, verteilt von den Kindergartenkindern, der natürlich erst zur Adventszeit eingelöst werden kann. Wir hoffen, das ist ein gewaltiger Anreiz mitzumachen und hoffen auf viele Vorschläge!

Seit Ende Februar ist es fast möglich wie vor Corona zu arbeiten. Im März konnten wir eine „Sause“ mit den Kindern feiern. Sie haben das Verkleiden, tanzen und die Spiele so sehr genossen, es war ein einmaliger Vormittag. Sogar der Osterhase hat rechtzeitig zum Osterfest den Weg zu uns gefunden, so dass für die Kinder fast alles normal war. Wir vermissen die Begleitung der Eltern zu solchen Anlässen sehr, ebenso zum Würstchenessen, welches wir immer als Abschluss unserer Waldwoche als Familienereignis anbieten. Unser alljährlicher Ausflug musste wie im letzten Jahr ausfallen, aber zum Ausgleich wird es noch eine tolle Fahrt mit Trecker und (natürlich versichertem) Anhänger von Thomas Thomsen und eine Waldexkursion mit Hans-Uwe Schnack geben. Diese musste auch wegen Corona während der Waldwoche ausfallen, stattdessen hatten wir Besuch von zwei Jägern (Bente Greifsmühlen und Heinze Bürgermeister Hansen), die mit Hunden und Jagdhorn, sowie ganz viel Informationen für Spannung sorgten. Wir hatten also so einiges vor, sogar unser Sommerfest konnten wir im kleinen Rahmen vormittags feiern. Unsere „normale“ Arbeit macht uns so viel Freude, man merkt den Kindern dies ebenso an, einfach da zu sein und Teilhabe haben zu dürfen. So konnte z.B. der Selbstbehauptungskurs mit Dirk Buhmann, komplett gesponsert von der VR Bank Westküste, für die Vorschulkinder stattfinden.

Beim Gewinnspiel der VR Bank Westküste konnten wir dank geballter Stimmabgabe für unsere Einrichtung 6 Juniorcars abstauben! Wir wa-



ren komplett über- rascht über diesen Erfolg, da wir einen vermeintlich schwe- ren Stand mit nur 27 Kindern, gegen ande- re große Einrichtungen hatten. Vielen Dank an alle, die für uns gevotet haben.

Danke sagen wir für die von Martin Han-

sen gebaute Kinderküche samt Wasseranschluss auf dem Spielplatz, wofür die Familie zusätzlich auch noch das gesamte Zubehör gespendet hat. Wir bedanken uns ebenso bei Frau Thiessen- Hadenfeldt für eine großzügige Spende, wovon eine Sitzgarnitur, gebaut von Tade Grünberg, auf dem Spielplatz aufgestellt wird.

Im August wird auch die Krippe voll ausgelastet sein. Die Räumlichkeiten wurden von Aileen Petersen und Lara Erdmann sehr gemütlich und kreativ gestaltet. Hier konnten sich die Kinder über tolle Sachspenden freuen, die begeistert aufgenommen wurden. Auch hier ein großes Dankeschön. Seit Mai bieten wir für die Kinder eine Mittagsverpflegung an, wir konnten mit dem „alten Dorfkrug“ aus Leck und der Inhaberin Anja Steinbeiss einen tollen Anbieter finden. Den Kindern schmeckt das Essen in einer Gruppe sehr gut, es wird ordentlich was weg gefuttert! Wir freuen uns sehr auf das kommende, hoffentlich normale Kindergartenjahr und wünschen allen Lesern einen wunderschönen Sommer.

Für das Kindergarten-Team, Renate Grünberg

SIE HABEN FRAGEN ZU  
FINANZEN. UND WIR  
PASSENDE ANTWORTEN.

PLANSECUR   
WEIL WIR WERTSCHÄTZEN



- Einkommen absichern
- Für Familie und Alter vorsorgen
- Immobilie finanzieren
- Vermögen anlegen oder vererben

BETTINA KÜSSNER • Sparkassenfachwirtin  
Viöl • Mobil 0174 4182828 • b-kuessner.plansecur.de

ANTWORTEN AUF FINANZFRAGEN. [plansecur.de](http://plansecur.de)

## WERNER'S TAXI

Viöl/Boxlund 04843 20 135

Husum 04841 779 38 38

Ihr zuverlässiger Taxi [www.wernerstaxi.de](http://www.wernerstaxi.de)



sitzende Krankenfahrten  
Chemo/Bestrahlung/Dialyse  
Serienfahrten  
Alle Kassen  
Kurierfahrten

Wenn Fliesen, dann...   
**PROWERK** GmbH

Fliesen- und Natursteinverlegung

Hauptstraße 25c • 25885 Ahrenviöl • ☎0172 94 33 414

✉kontakt@meinprowerk.eu • [www.meinprowerk.eu](http://www.meinprowerk.eu)

## Jubiläum Edith Carstensen



Am 01. Juni 2021 begeht Edith Carstensen ihr 15-jähriges Dienstjubiläum als Klärwärtin bei uns in der Gemeinde Ahrenviöl. Dazu gratulieren wir ganz herzlich!

Dass Edith eine ganz besondere Person ist, wissen ja viele, aber ich denke, sie ist einzigartig in ganz Deutschland. Wer hat schon eine Ehrenbürgermeisterin, die gleichzeitig auch Klärwärtin ist?

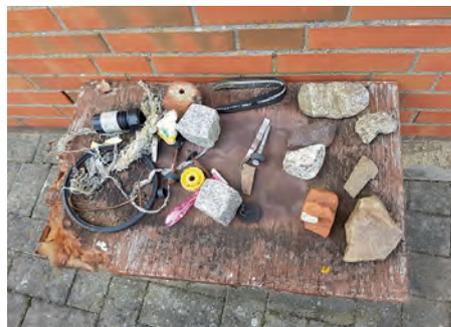
Edith hat zusammen mit dem Gemeinderat unsere Kläranlage im Jahr 2005 gebaut. Der Weg dahin war holprig, denn vom Amt Viöl

wurde darauf gedrängt, eine reine Schmutzwasserkanalisation zu bauen. Der Gemeinderat wollte aber eine Mischwasserkanalisation, die ohne Pumpen nur mit Gefälle arbeitet, um Folgekosten zu verringern. Eine gemeinsame Sitzung endete nach sehr kurzer Beratung damit, dass man sich nicht einig wurde und der Gemeinderat gesammelt vom Tisch aufstand und erstmal zu „Hermann Wuss“ ging. Edith stand klar für ihre Sache ein, fuhr nach Kiel zur Landesregierung und warb dort für das Projekt, holte wichtige Zuschüsse ein und letztendlich wurde die Kläranlage so wie von Edith geplant gebaut. Bei allen Planungen hatte Edith immer im Blick, dass die Kosten für die Gemeinde und jeden einzelnen Bürger auch bezahlbar blieben.

Im Februar 2006 ging die Anlage in Betrieb, und sehr schnell war klar, dass jemand rund um die Uhr ansprechbar sein musste, wenn Probleme auftauchen. So wurde Edith am 01.06.2006 als Klärwärtin eingestellt, da sie sich auch während der Bauphase und der ersten Zeit der Inbetriebnahme immer um die Kläranlage gekümmert hatte. Sie war dann schon Expertin für die Anlage und ist es mit den Jahren nur noch mehr geworden. Wenn etwas zu reparieren ist, baut sie die Schnecke auch allein auseinander und erklärt den Monteuren, was sie zu tun haben, damit die Anlage wieder läuft.

Jeden Tag arbeitet Edith im Schnitt eine Dreiviertelstunde an der Kläranlage, auch am Wochenende. Das sind in 15 Jahren über 4.000 Stunden! Alles ist zu jeder Zeit tipptopp in Schuss.

Zu ihren Aufgaben gehört neben der Überwachung des Klärvorgangs auch alle 10 Tage die Beprobung zur Überprüfung der Qualität des Wassers. In ihrem kleinen Büro liegt eine Liste aus, die seit 2006 kontinuierlich die überdurchschnittlich guten Werte des Wassers belegt. So ist z.B. ein CSB-Wert von 150 erlaubt, dieser Wert wird immer weit unterschritten.



Alle 6 Wochen kommen Experten vom unabhängigen Labor AGROLAB aus Kiel und

ziehen Wasserproben. Auch hier wird immer ein hervorragendes Ergebnis bescheinigt. Vielleicht fühlen sich deshalb auch so viele Enten wohl auf den Klärteichen.

Vier Mal im Jahr besucht Edith die Klärwärtertagung des Kreises Nordfriesland. Bekannt ist sie auf diesen Tagungen dafür, dass sie die einzige Frau ist und dass sie immer in Gummistiefeln kommt. Die Tagungen finden nämlich immer auf verschiedenen Kläranlagen statt und so sauber wie unsere Anlage in Ahrenviöl ist es nicht auf allen Anlagen im Kreisgebiet.

Ein wichtiger Teil ihrer Arbeit ist auch die Zusammenarbeit mit dem Kindergarten. Jedes Kind kennt das Becken mit den Krokodilen, denn einmal im Jahr machen die Kinder einen Ausflug zur Kläranlage und bekommen dort alles von Edith erklärt. So lernen schon die Kleinsten, was man in der Toilette runterspülen darf und was nicht. Das wissen nämlich leider zum Teil auch einige Erwachsene offensichtlich nicht. Es ist schon erstaunlich, was alles über die Kanalisation entsorgt wird. Eine kleine Sammlung mit Kuriositäten zeigt Edith an der Kläranlage.

Liebe Edith, vielen, vielen Dank für Dein großartiges Engagement auf unserer Kläranlage. Sie würde bei

weitem nicht so gut laufen, wenn wir Dich mit Deinem großen Sachverstand für die Technik nicht hätten. Du bist Dir für nichts zu schade und packst immer tatkräftig mit an. Dir haben wir zu verdanken, dass wir mit einem Abwasserpreis von 1,00 € pro Kubikmeter so günstig liegen.

Wir sind sehr froh, dass Du die Tätigkeit als Klärwärtin schon so lange übernimmst und hoffen, dass Du noch ganz viele Jahre weiter Spaß an dieser Arbeit hast.

Für die Gemeindevertretung  
Marion Gebauer-Petersen



PFLEGEN · HELFEN · BERATEN



**AMBULANTE PFLEGEDIENSTE**  
Johannes Carstensen GbR  
Löwenstedter Straße 18  
25855 Haselund  
Telefon 04843-1224  
Mail: info@apjc.de

[www.apjc.de](http://www.apjc.de)



DIE ROLLENDE  
*Genussmanufaktur*

De  
**KOLLUNDER**

DIE ROLLENDE GENUSSMANUFAKTUR

**De Kollunder GbR**  
Löwenstedter Straße 18  
25855 Haselund  
Fon: 04843 20130  
Mail: info@de-kollunder.de

[www.de-kollunder.de](http://www.de-kollunder.de)

**Anzeigen- und  
Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
- die am 1. August 2021  
erscheint - ist der  
15. Juli 2021.**

## Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen  
Am Ententeich 14, 25885 Ahrenviölfeld  
Tel.: 04626 189311  
E-Mail: stefan.petersennf@web.de



## Kinderbuch von Elisabeth Hagopian und Alexander Schmidt

Die Abenteuer der heimischen Wichtel „Arlewatt und Olderup“ sind zurzeit in aller Munde. Denn was für Elisabeth Hagopian (Text) und J. Alexander Schmidt (Illustrationen) als privates „Weihnachtsprojekt“ für die fünf Enkelkinder begann, hat sich mittlerweile zu einer wahren Erfolgsgeschichte entwickelt, die weit über die Grenzen Nordfrieslands hinaus große Beachtung findet.



Mittlerweile liegen die Abenteuer der Wichtel auf Hochdeutsch, Plattdeutsch, Friesisch und Dänisch vor. „Die Rückmeldungen der kleinen und großen Leser, der namensgebenden Orte, ihrer Bürgermeister sowie der Einwohnerschaft sind durchweg positiv und begeistert“, freut sich denn auch das kreative Autorenpaar, das seit einigen Jahren in Ahrenviölfeld zuhause ist.

Zwischenzeitlich ist bereits die zweite Auflage (mit 3000 Exemplaren) der ebenso lehrreichen wie unterhaltsamen Wichtel-Abenteuer im Husum-Verlag erschienen. „Stolz macht uns ebenso, dass das Nolde-Museum das Buch in sein Shop-Angebot aufgenommen hat. Außerdem prüft das Kieler Bildungsministerium, ob das Buch eventuell für den Unterricht in Regional- und Minderheitensprachen geeignet sein könnte“, berichtet Elisabeth Hagopian.

Ohne die engagierte Mitarbeit zahlreicher Unterstützer und Sponsoren aus der Region wäre das Projekt in diesem Umfang nicht möglich gewesen. „Wir bedanken uns deshalb noch einmal herzlich bei allen, die sich mit uns für 'Arlewatt und Olderup' eingesetzt haben“, erklärten die naturverbundenen Wahl-Nordfriesen, die durch das Vorbild der Wichtel bereits bei den Kleinsten die Liebe zu Pflanzen und Tieren wecken, ihnen die natürlichen Zusammenhänge erklären und sie für deren Schutz und Fürsorge stark machen wollen.

Erhältlich sind die Bücher im Husum-Verlag, im Buchhandel sowie bei Amazon und bei Elisabeth Hagopian (Hagopian@gmx.de) zum Preis von 14,95 Euro.

Sabine Voiges

Auszug: ... Der dicke Wichtel grinste ihn an und antwortete: „Ich bin Olde! Und ich habe dich beobachtet. Wenn du willst, kann ich dir den Wald zeigen. Ich kenne auch ein paar gute Verstecke.“

Das fand Arle natürlich toll und er meinte: „Einverstanden. Ich bin Arle, man nennt mich Arlewatt. Deinen Vorschlag finde ich sehr spannend. Da bin ich dabei. Und zu zweit macht alles noch viel mehr Spaß! Vielleicht können wir ja Freunde werden.“

Darüber freute sich Olde ganz besonders, denn er hatte sonst keine Wichtelfreunde, weil er immer ein bisschen ruppig war und deshalb Olderup genannt wurde ...

Die Autoren: Elisabeth Hagopian ist nach ihrer 30-jährigen Tätigkeit als gymnasiale Deutsch-, Englisch- und Theaterpädagogin inzwischen erfolgreich als Malerin und Autorin tätig. ([www.elisabeth-hagopian.de](http://www.elisabeth-hagopian.de)) Ihr Mann, J. Alexander Schmidt wirkte als Professor für Urbane Systeme und Nachhaltigkeit.

### Kinder der Ev. Kindertagesstätte Olderup in Ahrenviölfeld auf dem „Stoffershof“

„Am 2. Juni 2021 standen die zukünftigen Schulkinder der Ev. Kindertagesstätte Olderup in Ahrenviölfeld auf dem „Stoffershof“ bei Familie Hagopian/Schmidt bereit. Aufgeregt, was uns erwartet, wurde dort mit einer Rallye gestartet.

Mit verbundenen Augen an einer Schnur langlaufen, auf der Blumenwiese verschlaufen, mit dem Fernglas in die Ferne schauen, mit Stöckern einen Igel bauen. Ein Igelhaus entdecken – Eichhörnchenfutter verstecken. Nach viel Gelache und entspannter Atmosphäre fanden wir einen Schatz unter einer langen Ähre. Große Kinderaugen mussten sein, durften alle gemeinsam ins Atelier hinein. Mit bunten Farben, Pinsel, Wasser und Kreativität kamen „Arle“ und „Olde“ aufs Bild.

Zum Schluss bekam jedes Kind ein Diplom für die schöne gemeinsame Kita-Zeit. Wir werden euch vermissen, denn wir waren eine Einheit.

Wir, die ABC-Kinder und päd. Fachkräfte aus der Ev. Kita in Olderup, hatten einen zauberhaften, einzigartigen und unvergesslichen Tag auf dem „Stoffershof“ Aussage der Kinder: „Es war super, cool, gut!“

Dafür bedanken wir uns von ganzen Herzen bei Elisabeth Hagopian und Alexander Schmidt und gehen mit Schmerzen.“

Kathrin Lorenzen und Sandra Rathmann

## Gartenholz Kiehne



Carports · Gartenhäuser · Zäune · Pflasterungen · Baggerarbeiten

Bürozeiten: Mo./Mi./Do./Fr. 14:30 - 17:30 Uhr, Samstags 09:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon 04843 / 20 56 04 · [info@gartenholz-kiehne.de](mailto:info@gartenholz-kiehne.de)



## Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen  
Westerdorf 22, 25850 Behrendorf  
Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639,  
E-Mail: carstensen-j@t-online.de,  
Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr



## Bondelum

Bürgermeister Sönke Jessen  
Oberdorf 4, 25850 Bondelum  
Tel. 01525-5291698



## Viele Hände schnelles Ende



Endlich war es vom Wetter her möglich die Straßenbeleuchtung auf LED umzustellen. Weil der gesamte Gemeinderat mit Technik und Manpower mitgeholfen hat, war die Sache an zwei Abenden erledigt. Vielen Dank dafür.

Leider müssen wir, obwohl wir in Sachen Pandemie auf einem guten Weg sind, so wie im letzten Jahr vorerst auf jegliche Art von öffentlichen Veranstaltungen verzichten,

aber wir werden sehen wie es weitergeht und sobald es wirkliche Lockerungen gibt kann man wieder planen.

Die Auffrischung unserer Feldwege ist auch schon teilweise durch die Fa. Heuer in Angriff genommen worden. Weiteres wird folgen.

Da es jetzt auch endgültig ist, dass die Felsenburg geschlossen ist, werden wir unsere Gemeinderatsitzung das erste Mal im Behrendorfer Dörpshus durchführen, Termin ist der 12.07. Wie schon die letzten Male für die Zuhörer mit Anmeldung.

Hier zum Schluss noch eine Vorankündigung, und zwar möchte die Pastorin Frau Dr. Weide vorraussichtlich am Sonntagabend, den 01.08. einen Gottesdienst in Bondelum mit uns feiern. Genaueres wird noch rechtzeitig bekannt gegeben.

*Sönke Jessen*

**Herausgeber:** Grafik Nissen  
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt  
0461 979787, info@grafik-nissen.de  
www.grafik-nissen.de

**Auflage:** 4.500

**Druck:** Druckerei Ernst H. Nielsen  
Behmstraße 5, 24941 Flensburg  
0461 9993939

## Steuern? Wir machen das.

### VLH.

Jeanette Dörrbecker-Späth  
Beratungsstellenleiterin  
Ringstraße 7, 24992 Janneby  
jeanette.doerrbecker-spaeth@vlh.de

☎ 04607 9327525



[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

# Carstensen

## Landtechnik

Haselund · Tel. 0 48 43 597  
[www.carstensen-landtechnik.de](http://www.carstensen-landtechnik.de)



## Haselund

Bürgermeister Jan Thormählen  
Löwenstedter Straße 27, 25855 Haselund  
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195  
jan.thormaehlen@t-online.de  
Internet: www.haselund.de



## Immenstedt

Bürgermeister Eckhard Abel  
Südergree 5, 25885 Immenstedt  
Tel. 04843 202382  
eckhard-abel@t-online.de



## Spendenübergabe an die Freiwillige Feuerwehr Immenstedt

Anfang Mai 2021 erhielten wir von Albert Brauer, Inhaber der B&B Baumaschinen Vermietung eine tolle Spende. Er übernimmt den Großteil der Kosten für Trainingsanzüge und Wechselschuhwerk in verschiedenen Größen. Die Übergabe an Gemeindeführer Danny Gröper übernahm auf Abstand ein Minibagger der Firma B&B.

Aus gesundheitlichen Gründen müssen alle Atemschutzgeräteträger der Feuerwehr nach dem Brandeinsatz ihre persönliche Schutzausrüstung (PSA) wechseln. Hierdurch soll eine Verschleppung von Giften und krebsfördernden Partikeln aus Rauchgasen zurück ins Gerätehaus oder gar in den privaten Bereich vermieden werden. Durch die nun im Löschgruppenfahrzeug mitgeführte Wechselkleidungssets, kann diese Trennung bereits direkt an der Einsatzstelle geschehen.

Die kontaminierte Einsatzkleidung wird im selben Schritt in Spezialsäcken verpackt und zur Reinigung zum Kreisfeuerwehrverband Nordfriesland verbracht.

Wir bedanken uns herzlich bei Albert, der sich auch persönlich in der Einsatzabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Immenstedt engagiert."



**GRAFIK NISSEN**

KIRCHENWEG 2  
24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787  
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

**POSCHKAMP**  
Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

**Bauen mit Holz -**  
nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen  
Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09  
info@poschkamp-holz.de · [www.poschkamp-holz.de](http://www.poschkamp-holz.de)

Reisedienst &  
KFZ-Werkstatt

**NISSEN & SOHN**

**Immer mobil - sicher ans Ziel!**

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren  
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

**Nissen & Sohn GmbH**  
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt  
Reisedienst: 0 48 43 · 20 50 133  
Werkstatt: 0 48 43 · 2212

[www.bus-nissen.de](http://www.bus-nissen.de)  
[www.kfz-nissen.de](http://www.kfz-nissen.de)

**IHR EINKAUFZIEL IN HASELUND**

**E Frischemarkt Spingel**  
Edeka

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund  
Tel. 0 48 43/18 31 · Fax 0 48 43/26 36  
Spingel-Haselund.Nord@Edeka.de

- Backshop und Kaffeeauschank
- Kuchen · Mittagstisch
- Bio-Produkte · Getränkemarkt
- Reinigungsannahme
- Lottoannahmestelle · Geldautomat

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 16.00 Uhr

**Parkplatz direkt vor der Tür**

## Zwei Wochen lang Schietsammeln in Immenstedt

Wie bereits in 2020 fand auch in diesem Jahr wieder das „Schietsammeln“ in Immenstedt unter Corona-Bedingungen statt. Anstatt des üblichen Treffens an einem Samstag Morgen beim Feuerwehr-Haus, der Einteilung der Gruppen und des abschließenden Würstchen-Essens in Vor-Corona-Jahren, erstreckte sich das diesjährige Schiet sammeln wieder über knapp zwei Wochen. In diesen zwei Wochen wurde ein Anhänger von der Gemeinde zur Verfügung gestellt, auf dem alle Freiwilligen ihren gesammelten Müll abladen konnten. So konnten sich selbstständig kleine, oft familieninterne Gruppen organisieren, die coronakonform die Straßen in Immenstedt vom Müll befreiten. Die Einteilung der Strecken erfolgte über verschiedene dorfinterne WhatsApp-Gruppen. Beteiligt waren u. a. die Freiwillige Feuerwehr, der Jugend-Gemeinderat und die Jägerschaft, aber auch viele andere motivierte Helfer und Familien aus der Dorfgemeinschaft.

Festgestellt wurde, dass es gerade an den viel befahrenen Straßen, wie dem Ahrenviöler Weg, immer wieder vorkommt, dass Abfall aus den Autofenstern „fällt“. Wir bitten die Verursacher, in Zukunft besser auf ihre McDonalds-Becher, Haribo-Tüten, Energy-Dosen und auch haufenweise gebrauchten Kaffee-Filtern, die in die Gräben gekippt werden, aufzupassen.



Der Jugendgemeinderat mit (v.l.) Amira Butzke, Tavis Flatterich, Jule Hansen, Marte Radtke, Oskar Hansen und Frida Hansen im Einsatz.

**DACHDECKEREI • ZIMMEREI**

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Zimmerarbeiten
- Isolierarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Schornsteinverkleidung
- Dachsanierung

**Maik Timmsen** GmbH & Co. KG

Mittweg 9a • 25855 Haselund • [www.fimmsen-dach.de](http://www.fimmsen-dach.de)  
Telefon 048 43/2 05 90 95 • Mobil 01 72/8 23 47 68

*Stark für Sie!*  
**Diakonie**  
pflegend • beratend • begleitend

Vertrauen Sie  
auf unsere  
Erfahrung

Professionelle Pflege und Betreuung  
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Seniorengruppe

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

**Diakoniestation Viöl**  
Schwalbenweg 2  
25884 Viöl  
Tel.: 0 48 43 - 20 82 0

Die Gemeinde Immenstedt sucht ab sofort  
**eine/n sozialpädagogische/n Assistenten/Assistentin (SPA)**  
(m/w/d) oder  
**eine/n Erzieher/in (m/w/d) oder**  
**langjährige Berufserfahrung im Kindergartenbereich**  
(5,0 bis 10,0 Wochenstunden)

Zur Unterstützung des Teams und zur Krankheitsvertretung im gemeindlichen Kindergarten Immenstedt. Nähere Informationen finden sie unter [www.amt-viuel.de](http://www.amt-viuel.de) (Service für unsere Bürger/ Stellenangebote).

Aussagekräftige Unterlagen reichen Sie bitte bis zum 18. Juli 2021 beim Amt Viöl, Personalabteilung, Westerende 41, 25884 Viöl, ein.

Gemeinde Immenstedt  
- der Bürgermeister -

**Friedensburg**  
Ihre Gaststätte in Löwenstedt

- **Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen**
- **Bundeskegelbahn**
- **Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag**
- **Offener freier Hotspot**

Gaststätte Friedensburg · Inh. Uwe Thomsen  
Westerfeld 1 · 25864 Löwenstedt · Tel. 04843 – 12 27  
[www.friedensburg-loewenstedt.de](http://www.friedensburg-loewenstedt.de) · [uwe-thomsen-best@gmx.de](mailto:uwe-thomsen-best@gmx.de)

## Löwenstedt

Bürgermeister Holger Jensen  
Schulstraße 7a, 25864 Löwenstedt  
Tel. 04843-9739528  
holger.jensen@nf.tng.de



## Unsere Jugendgemeinderäte (JGR) ausgearbeitet

Unsere Jugendgemeinderäte (JGR) haben Radtouren durch unsere 4 Dörfer Haselund, Löwenstedt, Norstedt und Sollwitt ausgearbeitet



Aus Löwenstedt kam die Idee, in unseren 4 Dörfern jeweils eine Radtour auszuarbeiten, die dann gemeinsam mit der Familie und Freunden abgefahren werden kann. Diese Idee löste große

Begeisterung bei allen JGR samt Betreuern aus, so dass sofort mit der Ausarbeitung begonnen wurde ...

Und so ist es gedacht ...

Start/Ziel in Haselund ist das grüne Klassenzimmer/Grundschule (12 km)

Start/Ziel in Löwenstedt ist der Boule-Platz (22 km)

Start/Ziel in Norstedt ist beim Sportplatz/Hütte (14 km)

Start/Ziel in Sollwitt ist das Dörpshus (10 km)

An den jeweiligen Startpunkten befindet sich eine Box mit einer detaillierten Beschreibung der jeweiligen Dorf-Tour. Nach Beendigung der Tour und damit Rückkehr an den Startpunkt kann jeder Teilnehmer seinen persönlichen Quiz-/Aufgabenbogen in den vorgesehenen „Briefkasten“ am Zielort abgeben.

Die Touren können auch von den jeweiligen Homepages unserer Gemeinden heruntergeladen werden.

Unter allen Teilnehmern wird jeweils ein Kinder/Jugend- und ein Erwachsenenpreis ausgewertet – wer mitmachen will, der radelt bitte die Touren in der Zeit vom 20. Juni bis 15. August ab ... - wir freuen uns sehr über viele begeisterte Teilnehmer, die unsere 4-Dörfer auf dem Fahrrad erkunden möchten ... viel Spaß und interessante Entdeckungen wünschen wir Euch ...

*Eure Jugendgemeinderäte*

## Flohmarkt in Löwenstedt/Ostenau

Auch wir dürfen wieder planen...

Habt ihr noch Sachen im – und - um Euer Haus, die ihr nicht mehr gebrauchen könnt, andere sich aber bestimmt darüber freuen?

Dann sammelt doch alles zusammen, baut alles vor euren Häusern auf und freut euch auf ein lustiges handeln & verkaufen.

Am 8. August 2021 ab 9.00 Uhr geht es los.

Anmelden könnt ihr euch ab sofort bis einschließlich den 29. Juli 2021 bei Birte Jensen 04843/9739529 und Sonja Sachwitz 04843/2569

Für alle Auslagen und Werbekosten nehmen wir 5,- pro Stand.

Wir freuen uns auf einen lebhaften Tag ...!

Naturkosmetik erleben

**Hautnah**

**demeter**

**Calendula Creme**  
ohne ätherisches Öl - nicht nur für empfindliche Kinderhaut - auch für Erwachsene

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

**Hannelore Lorenzen**  
Sönnigeskoppel 5 - 25855 Haselund

Baugeschäft **Hans Clausen** GbH  
110 Jahre Meister- und Innungsbetrieb  
Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans Clausen  
sanieren - profitieren!

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

**JESSEN**  
HEIZUNGS- & SANITÄRTECHNIK

Heizungs- und Sanitärtechnik  
Jessen GmbH & Co. KG  
Schulstr. 13 · 25864 Löwenstedt  
Telefon: 04843 97 39 49 6  
info@heizung-jessen.de  
www.heizung-jessen.de

**Feuerversicherungs-Gilde Viöl** FGV

Einer für Alle – Alle für Einen – ein Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit!

Ihr kompetenter Partner für:

- Hausrat- & Glasversicherung
- Landwirtschaftliche Inventarversicherung

✓ schnell  
✓ unbürokratisch  
✓ vor Ort

Vereinbaren Sie einen Termin – wir beraten Sie gerne!

Geschäftsstelle FVG Viöl  
Dorit Christiansen  
Siedlung 20 · 25864 Löwenstedt  
Tel.: 04843-902 · Fax: 204509  
E-Mail: geschäftsstelle@fvg-vioel.de

**www.fvg-vioel.de**

## Ehrungen im Sozialverband, OV Löwenstedt

Die letzte Veranstaltung mit unseren Mitgliedern in der Öffentlichkeit liegt schon lange zurück und wir alle ersehnen uns ein Ende der Corona-Pandemie herbei.

Ob der Ungewissheit im weiteren Verlauf bemühen sich alle Ortsverbände im SoVD ihre Mitglieder so gut wie möglich zu betreuen und bei Fragen für sie da zu sein. Als wichtigste Anlaufstelle für notwendig werdende Unterstützung in Sozialrechtsfragen stehen die Beraterinnen im Sozialberatungszentrum in Husum auch fortwährend seit der Corona-Pandemie den Mitgliedern ununterbrochen zur Verfügung. Für die Beratung in den Büroräumen wurde ein Hygienekonzept erarbeitet und eingeführt sowie in Schutzwände an den einzelnen Arbeitsplätzen investiert um für die Sicherheit der Mitglieder und Beraterinnen zu sorgen. Zeitweise musste jedoch völlig auf die Beratung in den Büroräumen verzichtet werden. Aufgrund der andauernden Unsicherheit und nicht abschätzbaren Fortdauer wurden ab Januar für 3 Mitarbeiter des SBZ's Home-Office-Arbeitsplätze eingerichtet. Das hat sich inzwischen gut bewährt und schafft ein hohes Maß an Flexibilität und Sicherheit auch für die Beratungsverfügbarkeit. Alle Beratungswünsche konnten in telefonisch vereinbarten Gesprächen erfüllt werden (Terminvereinbarung Telefon: 04841-772850).

In unserem Ortsverband Löwenstedt war es in den vergangenen Jahren eine liebgewonnene Gewohnheit Ehrungen für langjährige Mitgliedschaften im Rahmen der Mitgliederversammlung vorzunehmen. Wie bereits im Vorjahr konnte auch 2021 bisher keine Versammlung stattfinden. Aus diesem Grund haben wir uns entschlossen die Jubilare zu Hause aufzusuchen.

Der Vorstand gratulierte mit Blumen und überreichte die Urkunden mit den dazu gehörenden Ansteckern im Rahmen der Hausbesuche natür-



*Jubilantin Erna Petersen (25 Jahre) mit ihren Töchtern Heinke (neues Mitglied) und Hanna sowie Schwiegersohn Klaus Hartung (beide 10 Jahre)*

lich unter Einhaltung der Corona-Abstandsregeln zu folgende langjährige Mitgliedschaften:

30 Jahre: Anneliese Clausen, Christa Hassler-Risch sowie Traute Jensen und Mathilde Nagel

25 Jahre: Winfried Grodotzki

20 Jahre: Heinz Oldenburg, Erna Petersen und Carsten Schilling

10 Jahre: Hanna und Klaus Hartung, Iris und Carl-Heinrich Thomsen

Allen Mitgliedern wünschen wir einen schönen Sommer und „Bleiv gesund und kumm wer mit“



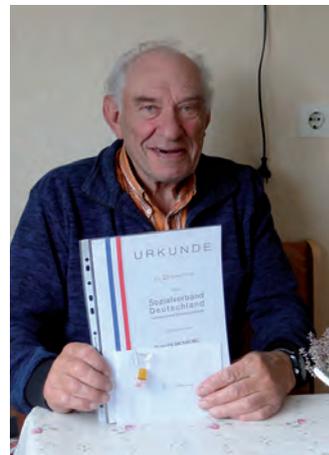
Christa Hassler-Risch



Anneliese Clausen



Winfried Grodotzki



Heinz Oldenburg

**HANSEN**  
MALERMEISTER

Malararbeiten · Lackierarbeiten · Bodenbeläge  
Lehmputze · Naturfarben

Telefon 04843 - 423  
Handy 0176 - 22 89 71 90

Christian Hansen · Lorenz-Jensen-Str. 16 · 25855 Haselund  
info@mmhansen.de · www.mmhansen.de

Schädlingsbekämpfung • HACCP-Prophylaxe • Vorratsschutz  
Holzschutz • Desinfektionen  
Schwammsanierung

**Friedrichsen**  
Schädlingsbekämpfung

0 46 21 - 3 96 93 91  
Schleswig und Umgebung  
www.friedrichsen-husum.de

0 48 41 - 66 86 32  
Adolf-Menge-Str. 7  
25813 Husum

## Norstedt

Bürgermeister Volker Carstensen  
25884 Norstedt, Haaks 1  
Tel: 04843 27254, Fax: 04843 202389  
carstensen-volker@t-online.de



## Dit un Dat ut Norstedt



Wir freuen uns über die Geburt von Till geb. 14.04.2021. Sohn von Franziska und Melf Hansen (Krögers). Wir wünschen der Familie viel Glück und Gesundheit.

### Schwimmbad

Auch dieses Jahr werden wir das Schwimmbad wieder unter Coronaauf-lagen öffnen müssen.

Wir sind natürlich dankbar, dass wir überhaupt öffnen dürfen.

Darum fanden sich am 9. Mai, am Muttertag, Freiwillige ein, um das Bad wieder für den Sommer hübsch zu machen. Es gab einiges zu tun, ja ich



finde wir waren richtig fleißig.

Es wurde das große Becken gereinigt, Unkraut gezupft, Türen und Zäune gemalt, der Zaun teilweise erneuert, Platten gereinigt, die Leiter und das Geländer bekamen ei-



nen neuen Anstrich und der Untergrund für die Betonplatten rund um das Becken wurden erneuert.



Gerade die letzte Aufgabe war nicht an einem Tag zu schaffen. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an die Crew die das an mehreren Abenden geschafft hat. Habt ihr toll gemacht.

Und weil wir uns mal

# H & P

STEUERBERATER

[www.steuerberater-vioel.de](http://www.steuerberater-vioel.de) ☎ 04843 2080-0



## LBBV

Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Landwirtschaftliche Buchstelle

## Kfz-Service in Viöl

*Kiek doch mol in!*



# Autohaus Jensen

GmbH & Co.KG

Raiffeisenstrasse 1 • 25884 Viöl • Tel.: 04843/2044-0  
e-Mail: [info@autohaus-jensen.de](mailto:info@autohaus-jensen.de)

[www.autohaus-jensen.de](http://www.autohaus-jensen.de)



wieder auf Lars verlassen konnten, der die Löcher der Folie flickte, ließen wir noch am Sonntagnachmittag das Wasser ein.

Wir freuen uns schon sehr auf die Saison 2021.

Maike Hi. für die Pool Watch Norstedt

Wir gratulieren unseren diesjährigen Konfirmanden Isgard Marie Thomsen, Svenja Kniese, Aileen Hansen, Marlon Ziegner, Djamina Benett und Hannah Sophie Thomsen ganz herzlich und wünschen ihnen für ihre Zukunft alles Gute.

Und hier noch ein Sommer-Rezept von Maike Th. Viel Spaß beim Genießen auf der Terrasse: Rhabarberbowl mit Erdbeeren

500g Erdbeeren putzen und klein schneiden. 2 EL Zucker und das Mark einer Vanilleschote mit den Erdbeeren vermischen, 20 Min. ziehen lassen, 700ml gut gekühlter Rhabarbersaft und 300ml Weißwein dazugeben und nochmal 20 Min. ziehen lassen. Dann kommen gehackte Zitronenmelisse und Minzblätter dazu und zum Schluss wird alles mit 500 ml

kaltem Sekt oder Prosecco aufgefüllt. Prost!

**Einen schönen Sommer wünscht die Karla-Kolumna-Redaktion.**

## Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Michael Bartels  
Norderende 25, 25885 Oster-Ohrstedt  
Tel.: 04847 1269, Mobil 0152 53803391  
E-Mail: mibartels@gmx.de



## Was war los im Landfrauenverein Ohrstedt?

Bis jetzt leider gar nichts, genauso wie in ganz Deutschland. Aber es geht wieder los – mit Radtouren. Die erste war schon am 10. Juni. Bei der nächsten, am 22. Juni 2021, besuchen wir nach einer ausgiebigen Fahrradtour Elisabeth Hagopian in Ahrenviölfeld, die uns ihr Kinderbuch „Arlewatt und Olderup“ vorstellen wird. Die Anmeldungen nimmt Dunja Petersen, Telefon 04626-296 oder E-Mail dunja-p@gmx.de, bis zum 18.6. an.

Später im Sommer wollen wir dann noch einen Ausflug ins Watt machen – und vielleicht noch eine Fahrradtour ...

Ab Mitte August legen wir mit „Trittsicher“ wieder los! Die Übungsstunden finden wahrscheinlich draußen oder in einer Maschinenhalle in Ahrenviölfeld statt. Hier können die Abstände gewahrt werden und frische Luft ist auch vorhanden. Infos und Anmeldung bis zum 6.8. bei Kirsten Bartels, Telefon 04847-809695.

Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internet-Seite: lfv-ohrstedt.de

*Dunja Petersen*

**www.kieskontor-dohle.de**



**H.W. Dohle GmbH**

**KIESKONTOR AN DER NORDSEE**

**Leistungsstarker Fuhrpark**  
für große und kleine Mengen  
Für den »speziellen« Einsatz  
**Kranwagen mit Greifer**

**Kies- und Recyclingbaustoffe**  
**Mutterboden gesiebt**  
**Wallsteine**

**Brooker Ring 3**    **Telefon 04843 - 1444**  
**25855 Haselund**    **Telefax 04843 - 2288**  
**email: dohle-boxlund@t-online.de**



## Gerhard Dethlefs

### Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäreanlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25  
25884 Sollwitt  
Fax 04843-2165  
Tel. 04843-2233

## Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll  
Osterende 17, 25813 Schwesing  
Tel. 04841 71236, Fax 935507  
sokoll060160@aol.com, www.schwesing.de



### Kurznachrichten aus Schwesing

Alle geplanten öffentlichen Veranstaltungen der vergangenen 8 Wochen sind ausgefallen, sodass auch ein Bericht darüber im Amtsblatt entfällt.

Die neu gegründete Gruppe „Kitze suchen“ hatte am ersten Wochenende (27. Bis 31.05.) schon viel zu suchen – mit großem Erfolg! Mehrere Kitze wurden gefunden und auf „waidmännische Art“ sicher auf den Wall unter einen Korb verbracht. Nach dem Abmähen der Wiese werden sie dann wieder frei gelassen, sodass die Mutter es danach

wieder in Empfang genommen hat (siehe auch den Bericht unten). Die konsequente Einhaltung der „Corona-Regeln“ durch die Bevölkerung – von der Politik sorgfältig abgestimmt – hat dazu geführt, dass die Inzidenzen stark gesunken sind, sodass wir sicherlich demnächst weitere „Lockerungen“ erwarten können. Und Urlaub machen geht auch bald wieder – sicherlich auch noch länger mit den Grundregeln: Snutenpulli umbinden und Abstand holen!



### Termine Schwesing

...es ist davon auszugehen, dass aufgrund der vorsichtigen Öffnungen in Nordfriesland einige Veranstaltungen mit entsprechenden Hygienekonzepten stattfinden werden.

Geplant waren: Frühstück in Weiß am 13.06.  
Fahrt ins Blaue am 16.06. // Feuerwehrgrillen am 18.06.  
Grillen mit SoVD am 03.07.  
Wattwandern m. d. Landfrauen am 03.07.  
Bitte schaut wöchentlich auf die Page - dort stehen dann zeitnah die neuen Termine drin!

### Jäger und freiwillige Helfer wollen den „Kitztod“ bei der Mahd vermeiden!

Wie auch in den letzten Jahren wollen unsere Jäger und erstmals eine Gruppe freiwilliger Helfer vermeiden, dass bei der jetzt anstehenden Grasmahd Rehkitze aus Angst vor der Maschine sich verstecken, nicht gesehen werden und dann elendiglich verenden.

Die Landwirte werden daher gebeten, rechtzeitig – 3-4 Tage im Voraus – eine Info an die Unterzeichner zu senden, damit danach über die neu gegründete Whatsapp-Gruppe „Kitze suchen in Schwesing“ die dortigen Mitglieder informiert werden, wann es losgeht.

Ansprechpartner sind: Marco Gutbier unter 0172-424 525 0; Kai Thomsen unter 0176-20 94 71 96. Wer noch an der Mithilfe interessiert ist, ein wenig Zeit investieren kann und sich in die Gruppe aufnehmen lassen will wird gebeten, sich an Heiko Lohr unter der Handynummer 0160-6071963 zu melden. Über die Gruppe bekommt er dann immer die Termine genannt, an denen man sich beteiligen kann.... Alle Beteiligten würden sich über viele Meldungen freuen und hoffen, dadurch viele Rehkitzleben retten zu können!

Inh. Silvia Jensen

# Traumklamotte

Westermarkt 9 · 25884 Viöl · 04843/2055011

**-20%**  **Shorts/Bermuda vom 16.06. - 22.06.21**



**GARDINEN-STUDIO  
CARSTENSEN**  
Polsterei · Raumausstattung

Westerende 43 · 25884 Viöl  
Telefon 04843/27175 · Fax 04843/27176  
CarstensenSollwitt@t-online.de



## Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen  
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt  
Tel. 04843 1584, 0152 09833105  
hansen-sollwitt@t-online.de, Internet: www.sollwitt.de



## Viöl

Bürgermeister Heinrich Schmidt-Durdaut  
Schwalbenweg 22, 25884 Viöl  
Tel. 04843-999, 0151-20135178  
schmidt-durdaut@t-online.de, Internet: www.vioel.de



**Dr. Kurt Peter  
Archiv im  
Kirchspiel Viöl**

### Die Viöler Doppeleiche prägt das Ortsbild auf dem Markt

(von Manfred Bütow im Mai 2021)

Mitten auf der Fahrbahninsel auf dem Marktplatz in Viöl steht die Doppeleiche, die über hundert Jahre alt ist. An ihr läuft der Straßenverkehr schon seit vielen Jahren von allen Seiten vorbei. Vor dem Baum ist noch ein alter „Soot“ (Brunnen) vorhanden, aus der die Eiche ihren Lebenssaft entnimmt. Als sie noch wesentlich kleiner war und es noch keinen Asphaltbelag auf den örtlichen Straßen gab, wurde die Eiche mit einem geschmiedeten Eisengitter herum zum Schutz behütet.

Eine besondere Bedeutung hat die Eiche natürlich für den Sportverein in Viöl. Dieser Turn- und Sportverein trägt seit seiner Gründung im Jahr 1923 den Namen „TSV Doppeleiche Viöl“. Die Doppeleiche wurde zum Zeitpunkt der Gründung des Vereins gerade mal 25 Jahre alt und symbolisiert die Kraft und die Zusammengehörigkeit im Verein.



[vr-wk.de/mitglied](http://vr-wk.de/mitglied)

**Attraktive Dividende  
sichern und Anteile bis  
zu 20.000 € zeichnen.**

**Morgen  
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

**Jetzt  
Mitglied  
werden!**

**VR Bank  
Westküste eG**



Die Eiche wuchs einst aus zwei Eichen zu einem starken Baum mit großer Krone zusammen.

Zum 75-jährigen Jubiläum am 05. Mai 1998 gab der TSV Doppeleiche eine Festschrift heraus, die Eiche wurde in dem Jahr 100 Jahre alt.

Aber auch die Jugendfeuerwehr Viöl hat auf der Rückseite ihrer Fahne die Doppeleiche als Symbol gestickt, da der „Soot“ (Brunnen) vor der Eiche früher zur Wasserversorgung im Osterdorf mit all ihren Strohdachhäusern vorsorglich zur Brandbekämpfung diente. Heute befinden sich nur noch zwei Häuser, die mit Reet bedeckt sind, im Osterende und die Feuerwehr hat heute eine gute Löschwasserversorgung über die Hydranten im Dorf und der „Soot“ wird nicht mehr benötigt. Deswegen ist er heute abgedeckt und leider mit einer Teerschicht überzogen. Aber warum steht nun an dieser Stelle eine oder unsere „Doppeleiche“?

Die Aufklärung zu diesem Baum und warum die Doppeleichen, übrigens vielerorts, gepflanzt wurden, möchte ich nicht vorenthalten.

An die Schleswig-Holsteinische Erhebung von 1848 erinnern die so genannten Doppeleichen, die in vielen Dörfern anlässlich des 50. Jahrestages am 24. März 1898 unter besonderen Feierlichkeiten gepflanzt wurden. Sie galten den schleswig-holsteinisch Gesinnten als Sinnbild für Freiheit und Unabhängigkeit von Dänemark sowie für die Einheit von Schleswig und Holstein. Deshalb findet man diese Art von „Gedenkbäumen“ auch nur hier im nördlichsten Bundesland.

Das Privileg von Ripen von 1460 und das Schlagwort „Up ewig ungedeelt“ diente dabei den Schleswig-Holsteinern als Grundlage ihres Anspruchs.

Die Idee der Doppeleiche kam erstmalig auf dem schleswig-holsteinischen Sängertag 1844 in Schleswig auf, als das Schleswig-Holstein-Lied erstmalig gesungen wurde; hier heißt es in der 7. Strophe:

*„Teures Land, du Doppeleiche,  
unter einer Krone Dach,  
stehe fest und nimmer weiche,  
wie der Feind auch dräuen mag!  
Schleswig-Holstein, stammverwandt,  
wanke nicht, mein Vaterland!“*

Dieses Lied ist heute unter dem bekannten Namen „Schleswig-Holstein meerumschlungen“ die Hymne des Bundeslandes Schleswig-Holstein.

Als Standort dieser Bäume wählte man besonders exponierte Plätze in der Dorfmitte oder in der Nähe von Schulen und Gaststätten.

Es gab zwei Möglichkeiten, eine Doppeleiche zu erschaffen:

Entweder pflanzte man zwei Eichen in einem Pflanzloch so eng zusammen, dass aus einer Wurzel die Stämme wuchsen (erkennbar



Das alte Pastorat 1960

an der Doppeleiche auch in Viöl) oder man ordnete die beiden Eichen so an, dass diese aus zwei Pflanzstellen herauswuchsen und im Stammbereich zusammengeführt wurde.

Im 19. Jahrhundert entbrannte in Schleswig-Holstein ein kriegerisch ausgetragener Konflikt zwischen dänisch- und deutschgesinnten Volksgruppen. Die Doppeleiche wurde in diesem Zusammenhang zu einem Symbol für das deutsche Beharren auf dem Vertrag von Ripen von 1460, wonach Schleswig und Holstein „Up ewig ungedeelt“ (Auf ewig ungeteilt) bleiben sollten.

Als unteilbares Ganzes sollten die Herzogtümer in einen deutschen Nationalstaat eingegliedert werden.

Das Zusammenwachsen zweier Stämme, die dann eine gemeinsame Krone bilden, spielte nun symbolisch auf das Motto „Up ewig ungedeelt“ an.

So wie eine Doppeleiche nicht getrennt werden kann, ohne dass sie schweren Schaden nimmt und ganz oder teilweise abstirbt, sollte Schleswig-Holstein nur als ein ungeteiltes Ganzes - in einem (künftigen) deutschen Nationalstaat - bestehen können.

**TAXI**  
**Köster**  
**04843/27100**

**Schultz & Nissen GmbH**  
**Heizung · Klima · Sanitär**  
**Reiner Nissen**  
Geschäftsführer  
Heinewang 3a · 25884 Viöl  
**Tel. 04843-9134070 · Fax 04843-9134069**  
Heizungsanlagen · Solaranlagen · Dachs Heizkraftwerke



**IHR KANZLEIHAUS**  
Steuerberatung · Rechtsberatung · Wirtschaftsberatung

Aus Prinzip kompetent. Und menschlich.

Norstedter Straße 1  
25884 Viöl  
Tel.: 04843-20850-0

Flensburger Chaussee 38  
25813 Husum  
Tel.: 04841-6633-0

[www.ihr-kanzleihaus.de](http://www.ihr-kanzleihaus.de)



## Wester-Ohrstedt

Stefan Timm  
 Bahnhofstraße 31, 25885 Wester-Ohrstedt  
 Tel.: 04847-806883, 0157-87455008  
 www.wester-ohrstedt.de



## Sünje Thiesen gibt keine Kochkurse mehr

Nach 25 Jahren hängt Sünje Thiesen (61) die Kochschürze an den Nagel. Zumindest die, die sie zu den Kochkursen in den Schulküchen der Amtsvolkshochschulen Viöl und Silberstedt trug.

Privat wird man sie natürlich weiterhin am Herd antreffen, denn den Spaß am Kochen hat die Nordfriesin noch lange nicht verloren. „Während der Pandemie habe ich allerdings gemerkt, wie sehr ich es genießen kann, einfach mal nichts zu tun. Ich hatte plötzlich Zeit, im Sommer baden zu gehen oder mir abends in aller Ruhe einen Film anzusehen. Ich war endlich raus aus dem Hamsterrad, das mich zuvor vier- bis sechsmal die Woche aus dem Haus getrieben hatte“, sagt Sünje Thiesen. Die Ruhe habe ihr gut getan, und so sei sie zu der Überzeugung gelangt, dass es jetzt der richtige Zeitpunkt ist, aufzuhören.

Sünje Thiesen ist auf dem elterlichen Bauernhof in Wester-Ohrstedt groß geworden. Anfang der 80er Jahre hat sie sich zur Hauswirtschaftsleiterin ausbilden lassen. Nach einer Auszeit in Kanada kümmerte sie sich in einem Altenheim nahe Treia um die Hauswirtschaft. Ab 1986 hatte sie für viele Jahre in der Küche der Kinder- und Jugendhilfeeinrichtung Alte Schule Sollwitt das Sagen.

Mit der Gründung ihrer eigenen Familie waren eine Zeitlang andere Dinge wichtig, doch dann kam 1996 jemand mit dem Tipp auf Sünje Thiesen zu, in der Volkshochschule Kochkurse zu geben. Diese Idee nahm schnell an Fahrt auf. „Einige Leute, die meinen ersten Kurs besucht haben – es ging um schnelle Abendgerichte, das werde ich nie vergessen – haben auch danach keinen einzigen verpasst. Egal, welches Thema gerade anstand, die Listen füllten sich meist schnell, und oft genug mit mir bereits sehr vertrauten Namen“, darüber staunt sie heute noch.



Mit Sünje Thiesen verliert Gert Nissen eine der wichtigsten Dozenten der Amtsvolkshochschule Viöl

### Einfache, aber pfiffige Alltagsrezepte

Ihren Erfolg führt sie weniger darauf zurück, dass die Teilnehmer bei ihr die Haute Cuisine kennenlernen wollten. „Den meisten ging es eher darum, in geselliger Runde einen schönen Abend zu haben. Sie wünschten sich neue Ideen für den Alltag – einfache, aber pfiffige Gerichte“, sagt sie. Komplizierte Anleitungen oder allzu exotische Gewürze kamen meist nicht so gut an. „Ich habe deshalb immer versucht, Zutaten zu nehmen, die man beim Kaufmann um die Ecke bekommt“, verrät sie ihr Geheimrezept.

**BURMEISTER**  
*Aus Liebe zum Genuss*

**Landschlachtereie  
 Burmeister**  
 GmbH & Co. KG  
 25884 Viöl  
 Tel. 04843-1301  
 www.la-bu.de

**BAUMBACH**  
*Nordstrander Hofladen*

Besuchen Sie uns  
 im Hofladen auf  
 Nordstrand oder im  
 Internet.  
 Tel. 04842-495  
 www.lammfleisch.de

Ihr zuverlässiger Partner für

**GAS**  
**WASSER**  
**HEIZUNG**

Ganz in Ihrer Nähe:

**Udo Lorenzen**  
 Gas-Wasser-Heizungstechnik  
 Schwalbenweg 11 · 25884 Viöl  
 Tel. 0 48 43/21 04  
 Mobil 0173/833 06 06

### Männer kochen anders

Sehr ans Herz gewachsen ist ihr in all den Jahren der Männerkochclub, der – verteilt auf zwei Gruppen – zu jedem Kurs nahezu komplett antrat. Das Kochen mit ihnen beschreibt sie als „anders“: „Fleisch oder Fisch sind meist unverzichtbar. Dazu am liebsten Kartoffeln. Zum Würzen reichen Salz und Pfeffer. Frische Kräuter konnte ich nur ganz vorsichtig einführen, und mit Salat brauchte ich den Männern gar nicht erst zu kommen“, erzählt sie lachend.

Nachdem sich ihr Angebot herumgesprochen hatte, häuften sich die Anfragen: Auch in anderen Volkshochschulen, bei den Landfrauen und Ortskulturringen war Sünje Thiesen sehr gefragt. „Ich spielte überall mit, gab Kurse in ganz Nordfriesland. In den letzten 20 Jahren auch in Silberstedt, für die einige Leute sogar aus Angeln anreisten. Ich war regelmäßig bei den Landfrauen in Gelting und Kappeln, aber auch in Jarplund, Oeversee, Sankelmark und vielen anderen Orten“, erzählt sie von besagtem Hamsterrad, das damit langsam in Schwung kam, sich im Laufe der Jahre immer schneller drehte, und dabei immer mehr Zeit beanspruchte. „Es waren ja nicht nur die Abende in der Küche. Ich musste die Rezepte vorbereiten, die Einkäufe erledigen, Töpfe und Pfannen einpacken, die es in der Schulküche nicht gab – und das alles immer mit der Zeit im Nacken“, sagt sie.

### Raus aus dem Hamsterrad

Ihren letzten Kurs vor der corona-bedingten Zwangspause gab Sünje Thiesen im März 2020. Danach wurde Kurs um Kurs immer wieder verschoben. Inzwischen sind alle abgesagt. Einen Neustart mit ihr wird es nicht geben. Für Gert Nissen reduziert sich damit das Kursangebot der Amtsvolkshochschule Viöl auf ein Minimum: „Sünjes Kurse waren ganz



**Weihnachtsbäckerei für Kinder - eine von vielen erfolgreichen Kursen**

klar das Zugpferd, ihre Fangemeinde besonders groß und treu. Anhand der Abrechnungen konnte ich sehen, dass bestimmt drei Viertel oder vier Fünftel Stammteilnehmer waren“, so der VHS-Leiter.

„Ich ahne, dass mir die Kochkurse irgendwann auch mal fehlen werden, denn da war

ich immer total in meiner Welt. Was ich immer besonders mochte, das waren die persönlichen Gespräche am Rande und die menschliche Nähe“, sagt die scheidende Kursleiterin und will deshalb auch nicht „einfach so“ gehen. Alle, die ihr über 25 Jahre lang die Treue gehalten haben, möchte sie noch einmal zu einem köstlichen Fest einladen. „Aber erst, wenn alle geimpft sind und wir uns wieder umarmen dürfen“, sagt Sünje Thiesen. Im Moment denkt sie darüber nach, wie sie ihre umfangreiche Rezeptsammlung für die Nachwelt erhalten kann. „Ich hab schon daran gedacht, daraus ein Kochbuch zu machen. Das ist aber erst einmal nur eine vage Idee, ich weiß ja gar nicht, wie das geht. Aber Lust hätte ich schon dazu.“

*Text/Foto: Silke Schlüter*

**Pflegekraft gesucht (m/w/d)**

**BEWIRB DICH JETZT!**

**WIR KÖNNEN DAS ALTWERDEN NICHT VERHINDERN,  
ABER DABEI FÜR SPASS SORGEN**

**Herz-Job zu vergeben! Bei uns bekommst du mehr als eine sehr gute Bezahlung.**  
Wir sind füreinander da. Bewirb dich bei der Osterhof-Familie Hollingstedt/Treia.

#### Deine Möglichkeiten:

- ✓ junges, motiviertes Team
- ✓ flexible Arbeitszeitmodelle
- ✓ attraktive Aufstiegschancen



**OSTERHOF**

**JETZT BEI UNS BEWERBEN:** > per Post  
Osterhof | Osterende 10 | 24876 Hollingstedt

oder online  
einfach in 2 Minuten: [osterhof.de](https://www.osterhof.de) >





**Meisterbetrieb für**  
**EJensen**  
**lektro**  
**04843-1288**  
**info@elektrojensen.de**

Elektroinstallation - Sat-Anlagen - Haushaltsgeräte  
 Alles für den Schulbedarf und Büro

**SALON**  
**Jessen**











WWW.INSTAGRAM.COM/SALONJESSEN  
 WHATSAPP: TELEFON 0160/98228909

VIOL · MARKT 12  
 TEL. 04843 1222  
 WWW.FRISEUR-JESSEN.DE

Von schlüsselfertig  
 bis Ausbauhaus





**Jens  
 Jensen**

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

sind wir ein starker Partner

**Hausbesichtigung auf Wunsch**

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl  
 Tel. (04843)1061 · JensJensen@t-online.de  
 www.jens-jensen-bau.de

**FLIESENLEGERMEISTER  
 WOLFGANG NISSEN**



Eichenring 39  
 25884 Viöl

AUSFÜHRUNG VON  
 NEUBAU- UND SANIERUNGSARBEITEN  
 MIT FLIESEN UND NATURSTEINEN ALLER ART

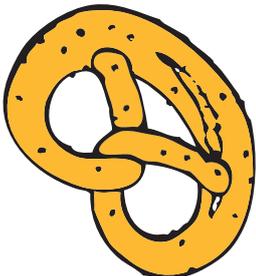
■■■ bei mir sind Ihre Fliesen in guten Händen

Tel. 04843 - 20 55 86 · Fax 20 55 87 · Mob. 0174 - 93 63 748  
 www.fliesenlegermeister-nissen.de · wolfgang.nissen@gmx.net



**H3 - Autowerkstatt**  
 GmbH & Co.KG  
 25850 Behrendorf  
 www.h3-hansen.de  
 ☎ (0 48 43) 668

**Meine Autowerkstatt**  
 Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen  
 Bremsen ■ TÜV ■ AU



**Bäckerei Hansen**  
**Jes Christian Hansen**  
 Westerende · Viöl  
 Tel. 0 48 43 / 13 44

*Wir backen  
 nach alten  
 Hausrezepten!*

Anzeigen- und  
 Redaktionsschluss  
 für die nächste Ausgabe  
 - die am 1. August 2021  
 erscheint - ist der  
 15. juli 2021.

Telefon 0461/979787  
 info@grafik-nissen